



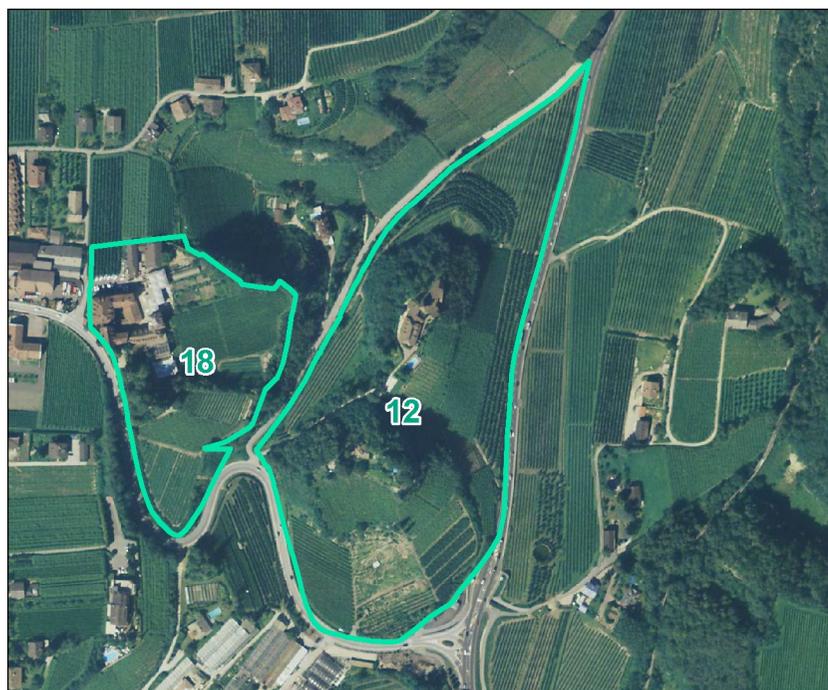
Ensembleschutz
Tutela degli Insiemi

ALTENBURG
CASTELVECCHIO

12



1:7000





Ensembleschutz
Tutela degli Insiemi

ALTENBURG
CASTELVECCHIO

12

1) Bestimmende Elemente

- Altenburg
- Schloß Warth
- Burghügel

2) Beschreibung

Es handelt sich um den auffälligen durch die Paulser Höhle vom dahinter liegenden Paulsner Feld abgetrennten Moränenhügel (Spätglazialzeit), der sich im Warthtal neben der Überetscher Straße emporhebt.

Auf seinem durch eine leichte Senke zweigeteilten Grad befinden sich die Altenburg und Schloß Warth.

Die Überreste der Altenburg, ursprünglich eine Burg der Eppaner Grafen und bis ins 15. Jahrhundert Sitz des Gerichtes Altenburg, wurden zu Beginn des 20. Jahrhunderts zu einem Wohnhaus ausgebaut.

Die gegenüberliegende Kuppe nimmt das Schloß Warth ein, eine Burganlage aus dem 13. Jahrhundert mit später dazugekommenem (17. Jahrhundert) und heute zu Wohnzwecken (Ferienwohnungen) ausgebautem Wirtschaftsgebäude.

Hügel und Burganlagen stellen einen bedeutenden Blickfang im Warthtal dar, besonders wenn man die Überetscher Straße vom Pillhof kommend durchfährt.

Beide Burganlagen stehen unter Denkmalschutz.

Der gesamte vornehmlich mit Reben angebaute und teilweise bewaldete Hügel unterliegt einer besonderen Landschaftsschutzbindung (Bannzone).

1) Elementi costitutivi

- Castelvecchio
- Castel Warth
- Dosso del castello

2) Descrizione

Si tratta dell'appariscente collina morenica (tarda epoca glaciale), separata dal retrostante Paulsner Feld per via della cosiddetta Paulser Höhle ed ergentesi nella Warthtal accanto alla strada dell'Oltradige.

Sulla sua cresta bipartita da una leggera insellatura si trovano Castelvecchio e castel Warth.

Le rovine di Castelvecchio, originariamente un castello dei conti di Appiano e fino al 15. secolo sede del giudizio di Castelvecchio, all'inizio del 20. secolo sono state trasformate in un edificio residenziale.

Sulla cima di fronte è localizzato castel Warth, un castello del 13. secolo con una parte rustica di epoca posteriore (17. secolo), attualmente ristrutturata a fini residenziali (appartamenti per vacanza).

Il dosso coi castelli rappresenta un notevole punto focale nella Warthtal, soprattutto per chi percorre la strada dell'Oltradige provenendo dal Pillhof.

Entrambi i castelli sono soggetti a tutela monumentale.

L'intero colle prevalentemente coltivato a vigneto ed in parte boscato, è soggetto ad un particolare vincolo paesaggistico (zona di rispetto).

Una parte del colle è inoltre vincolata come zona di tutela



| | | |
|--|--|-----------|
| Ensembleschutz Tutela degli Insiemi | ALTENBURG CASTELVECCHIO | 12 |
|--|--|-----------|

Zum Teil ist der Hügel außerdem als Schutzgebiet von archeologischem Interesse ausgewiesen. Im Bauleitplan der Gemeinde sind die vom Ensemble interessierten Flächen als Landwirtschaftsgebiet (weitaus überwiegend) und als Wald ausgewiesen.

3) Kriterien für die Ausweisung

- a) Historischer Wert / in Bezug auf das kunsthistorische Interesse der Burganlagen und der archeologischen Fundstelle.
- b) Malerischer Charakter / in Bezug auf die harmonische Einbindung der Bauten in Gelände und umliegender Kulturlandschaft
- e) Erscheinung / in Bezug auf die besonders geprägte Geländemorphologie und auf die Auffälligkeit der Bauten

4) Spezifische Hinweise zum Schutz der Wertelemente des Ensembles

- Für die interessierten Bauten sind ausschließlich Restaurierungs- und Sanierungsarbeiten zulässig.
- Die eventuell zulässige Erweiterung von bestehenden Wohnhäusern oder Hofstellen soll möglichst durch Um- bzw. Ausbau nicht genutzter oder untergenutzter Gebäudeteile sowie von Nebengebäuden erfolgen und jedenfalls nicht mittels vom Baubestand getrennten Baukörpern durchgeführt werden.

archeologica.

Nel piano urbanistico comunale le superfici interessate dall'insieme sono classificate come zona di verde agricolo (in larga prevalenza) e bosco.

3) Criteri per l'individuazione

- a) Valore storico / con riferimento all'interesse storico-artistico dei castelli e del sito archeologico
- b) Carattere pittoresco / con riferimento all'armonioso rapporto tra le costruzioni, il sito ed il circostante paesaggio agricolo
- e) Figurabilità / con riferimento alla particolare connotazione morfologica del terreno ed all'appariscenza delle costruzioni

4) Indicazioni specifiche per la tutela degli elementi valoriali dell'insieme

- Per le costruzioni interessate sono consentiti soltanto interventi di restauro conservativo.
- L'ampliamento di edifici residenziali esistenti o di sedi di aziende agricole, qualora ammissibile, è da realizzarsi possibilmente mediante ristrutturazione rispettivamente ampliamento di parti edificiali non utilizzate o sottoutilizzate nonché di edifici secondari e comunque non mediante corpi di fabbrica distaccati dalla preesistenza edilizia.



Ensembleschutz
Tutela degli Insiemi

ALTENBURG
CASTELVECCHIO

12

- Eventuelle unterirdische Erweiterungsbauten müssen mit dem Baubestand unmittelbar verbunden sein.
- Eventuell zulässige eingeschossige landwirtschaftliche Betriebsgebäude sind unmittelbar an der Hofstelle und jedenfalls nicht am östlichen und südlichen Abhang des Burghügels zu errichten.
- Jedenfalls unzulässig sind bauliche Eingriffe, welche die Erscheinung des Burghügels mit den krönenden Bauten beeinträchtigen können.
- Das Landschaftsbild beeinträchtigende Umgestaltungen des Geländes sind zu vermeiden.
- Geschlägerte Bäume sind durch gleichwertige zu ersetzen.
- Die Erweiterung der Verkehrsflächen, sofern für die Verkehrssicherheit erforderlich, darf lediglich durch Ausweisung von Ausweichstellen und unter der Bedingung, dass keine Kunstbauten errichtet werden, erfolgen.
- Eine zusätzliche Versiegelung des Bodens ist grundsätzlich zu vermeiden.
- Bildstöcke, Wegkreuze, Stütz- und Einfriedungsmauern, Zäune, Hinweisschilder usw. sind zu erhalten, sofern sie von dokumentarischem Interesse sind oder ortsbildprägende Merkmale aufweisen.
- Eventuell erforderliche neue Hinweisschilder sind in bescheidenem Ausmaß und einheitlicher Form (ohne Ikonographie) vorzusehen.
- Für eventuelle neue Einzäunungen, sofern aus Sicherheitsgründen erforderlich, sind ortsübliche Techniken und Materialien zu verwenden.
- Bauliche Eingriffe an Gebäuden, welche unter Denkmalschutz stehen, sind mit dem Denkmalamt abzustimmen und diese Abstimmung ist auch für den Ensembleschutz gültig.
- Eventuali ampliamenti interrati devono essere direttamente connessi con la preesistenza edilizia.
- Edifici aziendali rurali monopiano eventualmente ammissibili sono da realizzarsi in connessione diretta con la sede dell'azienda e comunque non sulle pendici est e sud del dosso.
- È comunque escluso ogni interventi edilizio che possa pregiudicare l'appariscenza del colle sovrastato dalle costruzioni.
- Sono da evitare modificazioni del terreno tali da pregiudicare il quadro ambientale.
- Alberature eliminate sono da sostituire con altre equivalenti.
- L'ampliamento della superficie viabile, qualora necessario per la sicurezza del traffico, può avvenire soltanto mediante slarghi per l'incrocio dei veicoli ed a condizione che non vengano erette opere d'arte.
- È in linea di principio da evitare una ulteriore impermeabilizzazione del terreno.
- Capitelli, crocefissi, muri di sostegno e di recinzione, steccati, cartelli segnaletici ecc. sono da conservare, qualora siano di interesse documentario o siano caratterizzanti per l'ambiente.
- Eventuali nuovi cartelli segnaletici sono da prevedere con dimensione modesta e con forma unitaria (senza iconografia).
- Eventuali nuove recinzioni, qualora necessarie per motivi di sicurezza, sono da realizzarsi adottando tecniche e materiali tipici del luogo.
- Interventi edilizi in edifici, soggetti a vincoli di tutela storico-artistica, devono essere concordati con l'Ufficio



| | | |
|--|--|-----------|
| Ensembleschutz Tutela degli Insiemi | ALTENBURG CASTELVECCHIO | 12 |
|--|--|-----------|

- Die Waldnutzung ist dem waldbaulichen Ziel eines naturnahen, standortgerechten Laubmischwaldes unterzuordnen.
- beni architettonici ed artistici e quest'accordo è valido anche per la tutela degli insiemi.
- L'utilizzo del bosco è assoggettato al conseguimento dell'obiettivo selvicolturale di un bosco misto di latifoglie autoctono.